

## WYROK

Warszawa, dnia 16 lipca 2026 r.

Krajowa Izba Odwoławcza - w składzie:

Przewodnicząca: Monika Kawa-Ogorzałek

Protokolantka: Klaudia Kwadrans

po rozpoznaniu na rozprawie odwołania wniesionego do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej

w dniu 22 maja 2026 r. przez Odwołującego – wykonawcę Hitachi Energy Poland Sp. z o.o.

z siedzibą w Warszawie w postępowaniu prowadzonym przez Zamawiającego – TAURON Dystrybucja S.A. z siedzibą w Krakowie

przy udziale uczestnika po stronie Zamawiającego - wykonawcy Mefta Green Transfo Energy Poland Sp. z o.o. z siedzibą w Mikołowie

przy udziale uczestnika po stronie Odwołującego – wykonawcy Ormazabal Polska Sp. z o.o. z siedzibą w Gliwicach

orzeka:

1. oddala odwołanie,

2. kosztami postępowania obciąża Odwołującego i:

2.1. zalicza w poczet kosztów postępowania odwoławczego kwotę 15 000 zł (piętnaście tysięcy złotych) uiszczoną przez Odwołującego tytułem wpisu od odwołania oraz kwotę 169 zł 00 gr (sto sześćdziesiąt dziewięć złotych) poniesioną przez Zamawiającego tytułem dojazdu na rozprawę oraz kwotę 17 zł (siedemnaście złotych) tytułem opłaty skarbowej od pełnomocnictwa Zamawiającego;

2.2. zasądza od Odwołującego na rzecz Zamawiającego kwotę 186 zł (sto osiemdziesiąt sześć złotych) stanowiącą zwrot uzasadnionych kosztów poniesionych przez Zamawiającego.

Na orzeczenie – w terminie 14 dni od dnia jego doręczenia – przysługuje skarga za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej do Sądu Okręgowego w Warszawie – Sądu Zamówień Publicznych.

Przewodnicząca:.....

KIO 2454/26

## UZASADNIENIE

Zamawiający - TAURON Dystrybucja S.A. z siedzibą w Krakowie prowadzi na podstawie przepisów ustawy z dnia 11 września 2019r. – Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2024r., poz. 1320 ze zm.; dalej: „Pzp”) postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego sektorowego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego, pod nazwą: „Dostawa transformatorów SN/nN na potrzeby TAURON Dystrybucja S.A.”.

Ogłoszenie o zamówieniu zostało opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej numer publikacji ogłoszenia: 865547-2025, numer wydania Dz.U. S: 250/2025, data publikacji: 29 grudnia 2025r.

W dniu 22 maja 2026r. wykonawca Hitachi Energy Poland Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie (dalej: „Odwołujący”) wniósł do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej odwołanie od czynności Zamawiającego podjętych w postępowaniu w Zadaniu nr 2 oraz Zadaniu nr 4 polegających na:

1.zaniechaniu odrzucenia oferty złożonej przez Mefta Green Transfo Energy Poland Sp. z o.o. z siedzibą w Mikołowie (dalej: „Mefta” lub „Przystępujący”), w każdym z ww. zadań pomimo, że oferta ta nie spełnia wymagań Zamawiającego w zakresie obowiązku przedłożenia przedmiotowego środka dowodowego – Certyfikatu Zgodności, obejmującego wszystkie oferowane w danym zadaniu transformatory, zgodnie z pkt 3.7.2.2 SWZ oraz wyjaśnieniami Zamawiającego oraz obejmuje transformatory o napięciu 31,5 kV i napięciu zwarcia 6%, co do których nie przedstawiono certyfikatu zgodnie z pkt. 3.7.2.2.

2.dokonaniu w dniu 12 maja 2026 r. wyboru oferty złożonej przez Mefta, jako najkorzystniejszej w ramach zadań nr 2 oraz nr 4, mimo że oferta ta powinna podlegać odrzuceniu.

3.Wezwaniu wykonawcy Mefta uzupełnienia kart katalogowych w celu potwierdzenia spełnienia wymagań OPZ, mimo że wykonawca ten dołączył do oferty poprawne i kompletne karty katalogowe, które nie potwierdzały, że oferowane urządzenia spełniają wymagania OPZ w zakresie napięcia zwarcia.

Odwołujący zarzucił Zamawiającemu naruszenie:

1.art. 226 ust. 1 pkt 5 Pzp w zw. art. 218 ust. 2 Pzp w zw. z pkt. 3.7.2.2.SWZ – poprzez zaniechanie odrzucenia oferty Mefta, mimo że oferta podlegała odrzuceniu z uwagi na to, że oferta nie zawierała wszystkich dokumentów przedmiotowych wymaganych przez Zamawiającego w pkt. 3.7.2.2. SWZ, tj. Certyfikatu Zgodności dla wszystkich oferowanych dostaw, co oznacza też, że oferta wbrew wymaganiom Zamawiającego obejmowała m. in. transformatory nieobjęte Certyfikatem Zgodności, tj. transformatory o napięciu 31,5 kV i napięciu zwarcia 6%,

2.art. 107 ust. 2 Pzp, a contrario poprzez wezwanie wykonawcy Mefta do uzupełnienia kart katalogowych w sytuacji, gdy brak ten nie podlegał uzupełnieniu, gdyż wykonawca Mefta dołączył do oferty karty katalogowe, które były kompletne.

3. z daleko posuniętej ostrożności procesowej na wypadek gdyby Izba uznała, że odrzucenie oferty wykonawcy Mefta byłoby przedwczesne z uwagi na możliwość uzupełnienia Certyfikatu (z czym odwołujący się nie zgadza), zarzucam naruszenie art. 107 ust. 2 Pzp – poprzez zaniechanie wezwania wykonawcy Mefta do uzupełnienia Certyfikatu Zgodności polegającego na dostarczeniu Certyfikatu Zgodności obejmującego wszystkie oferowane dostawy i potwierdzającego, że spełniają one wymagania określone w dokumentach zamówienia, w szczególności w zakresie napięcia zwarcia.

4. art. 16 pkt 1 Pzp – poprzez prowadzenie postępowania w sposób naruszający zasady równego traktowania wykonawców i dokonanie wyboru oferty złożonej przez wykonawcę, który w przeciwieństwie do pozostałych oferentów nie dysponował Certyfikatem Zgodności dla wszystkich oferowanych przez siebie transformatorów.

W oparciu o tak sformułowane zarzuty Odwołujący wniósł o:

1. Uwzględnienie odwołania w całości i nakazanie Zamawiającemu, na podstawie art. 554 ust. 3 pkt 1 lit. a i b Pzp

- unieważnienia czynności polegającej na wyborze oferty Mefta jako najkorzystniejszej,
- dokonania ponownego badania i oceny ofert z uwzględnieniem obowiązku odrzucenia oferty Mefta z uwagi na niespełnienie wymagań w zakresie Certyfikatu Zgodności obejmującego wszystkie oferowane w danym zadaniu transformatory oraz kart katalogowych
- dokonania ponownej oceny ofert i wyboru oferty Odwołującego jako oferty najkorzystniejszej,
- ewentualnie w związku z zarzutem dotyczącym art. 107 ust. 2 Pzp wezwania Mefta do uzupełnienia dokumentów przedmiotowych i przedstawienia Certyfikatu Zgodności obejmującego wszystkie oferowane transformatory

2. Dopuszczenie i przeprowadzenie następujących dowodów:

- z oferty Mefta – na okoliczność zakresu złożonego przez tego wykonawcę Certyfikatu Zgodności oraz tego, że certyfikat ten nie obejmuje wszystkich oferowanych w danym zadaniu transformatorów, tj. transformatorów o przekładni 31,5/0,42 kV, dla których Zamawiający wymaga napięcia zwarcia 6%, potwierdzanego właściwym certyfikatem,
- z treści SWZ, w szczególności pkt 3.7.2.2, oraz z odpowiedzi Zamawiającego na pytania wykonawców w szczególności odpowiedzi nr 6, nr 12 oraz nr 14 z dnia 5.02.2026 r. – na okoliczność, że Zamawiający jednoznacznie wymagał przedłożenia Certyfikatu Zgodności z normą PN-EN 60076-1, w którym wymienione są wszystkie oferowane w danym zadaniu transformatory, oraz że dopuszczenie zastępczych certyfikatów dotyczy jedynie ściśle określonego przypadku transformatorów przełączalnych 10,5–21/0,42 kV,
- z Certyfikatu Zgodności Ormazabal Polska Sp. z o.o. (certyfikat DZC.522.19.2025) załączonego do oferty tego wykonawcy obejmującego transformatory rozdzielcze olejowe 7,2–36 kV / 25–2500 kVA – na okoliczność, że na rynku jest możliwe pozyskanie certyfikatu obejmującego wszystkie typy transformatorów żądane przez Zamawiającego
- z Certyfikatu Zgodności IMEFY S.L. (certyfikat DZC.522.127.1.2024) załączonego do oferty obejmującego rozdzielcze transformatory olejowe 40–2500 kVA / 7,2–36 kV – na okoliczność, że na rynku jest możliwe pozyskanie certyfikatu obejmującego wszystkie typy transformatorów żądane przez Zamawiającego
- z Certyfikatu Zgodności Hitachi Energy Poland Sp. z o.o. (certyfikat DZC.522.39.2024) obejmującego transformatory TNOSCT w wykonaniu nieprzełączalnym i przełączalnym w szerokim zakresie mocy i napięć – na okoliczność, że Odwołujący również dysponuje certyfikatem potwierdzającym zgodność wszystkich oferowanych transformatorów z wymaganymi normami, w szczególności PN-EN 60076-1.

W uzasadnieniu Odwołujący przywołał argumenty na poparcie sformułowanych zarzutów oraz przedstawił stanowisko prawne.

Zamawiający oraz Przystępujący Mefta wnieśli o oddalenie zarzutów odwołania, wskazując na ich bezzasadność.

**Po przeprowadzeniu rozprawy z udziałem Stron postępowania odwoławczego, na podstawie zebranego materiału w sprawie oraz oświadczeń i stanowisk Stron, Krajowa Izba Odwoławcza ustaliła i zważyła, co następuje:**

**odwołanie nie zasługiwało na uwzględnienie.**

Na wstępie Izba ustaliła, że nie została wypełniona żadna z przesłanek, o których stanowi art. 528 Pzp, skutkujących odrzuceniem odwołania.

Izba oceniła, że Odwołujący posiada interes w uzyskaniu zamówienia oraz możliwość poniesienia szkody w związku z ewentualnym naruszeniem przez Zamawiającego przepisów Pzp, czym wypełnił materialnoprawną przesłankę dopuszczalności odwołania, o której mowa w art. 505 ust. 1 Pzp.

Izba dopuściła do udziału w postępowaniu zgłaszającego przystąpienie do postępowania odwoławczego po stronie Zamawiającego oraz Odwołującego.

Przy rozpoznawaniu przedmiotowej sprawy Izba uwzględniła dokumentację postępowania o udzielenie zamówienia przekazaną przez Zamawiającego. Uwzględniono również następujące dowody:

- Certyfikaty Zgodności oferentów składających oferty w postępowaniu stanowiące załączniki do odwołania na okoliczność wykazania, że certyfikaty obejmują ciągle zakresy mocy i napięć,
- Pismo Instytutu Energetyki z dnia 17 czerwca 2026 r. objęte znakiem DZC/20260617/2026-1 złożone przez

Zamawiającego na okoliczność wykazania prawidłowości certyfikatu złożonego przez Meftę,

- dowody złożone przez Przystępującego Meftę:

1) pytanie Mefta z dnia 1 czerwca 2026r. i odpowiedzi tj. pisma Zespołu ds. Certyfikacji i Inspekcji oraz Jednostek Certyfikujących Instytutu Energetyki z 3 czerwca 2026 r., który wydał certyfikat zgodności o numerze DZC.522.156.2025 złożony przez Przystępującego w postępowaniu, zgodnie z którym w zakresie badań typu, w ramach normy PN-EN 60076 -1 przeprowadza się następujące badania:

- próbę nagrzewania,
- próby dielektryczne, pomiar poziomu dźwięku,
- pomiar mocy pobieranej przez wentylatory i pompy oleju (o ile dany transformator jest w nie wyposażony),
- pomiar strat i prądu biegu jałowego.

Inne wartości impedancji zwarcia mogą być określone przez zamawiającego dla konkretnych warunków pracy systemu;

Badania wyrobu wykonywane są po etapie produkcji na każdym wyprodukowanym transformatorze

**na okoliczność wykazania, że złożony przez Przystępującego Certyfikat Zgodności potwierdza wymaganą przez Zamawiającego w punkcie 3.7.2.2. SWZ zgodność z normą PN-EN 60076-1 w zakresie badań typu, są w nim wymienione wszystkie oferowane w danym zadaniu transformatory, a impedancję zwarcia można dostosować do wymagań zamawiającego;**

2) pytanie Mefta z 8 lipca i odpowiedzi to jest pisma Zespołu ds. Certyfikacji i Inspekcji oraz Jednostek Certyfikujących Instytutu Energetyki z 9 lipca 2026 r., który wydał certyfikat zgodności numer DZC.522.156.2025 złożony przez Przystępującego w postępowaniu, zgodnie z którym:

- Certyfikat Zgodności o numerze DZC.522.156.2025 obejmuje transformatory o napięciu  $U_n$  dla grup napięciowych od 7,2 kV do 36 kV, co obejmuje napięcie znamionowe od 6,3 kV do 31,5 kV;
- certyfikat zgodności DZC.522.156.2025 potwierdza spełnienie wymogu z punktu 3.7.2.2. SWZ

**na okoliczność wykazania, że złożony przez Przystępującego Certyfikat Zgodności potwierdza wymaganą przez Zamawiającego w punkcie 3. 7. 2. 2. SWZ zgodność z normą PN-EN 60076-1 w zakresie badań typu i są w nim wymienione wszystkie oferowane w danym zadaniu transformatory,**

3) Zakres Akredytacji Jednostki Certyfikującej Wyroby to jest J.S. Hamilton Poland sp. z o.o., zgodnie z którym Jednostka ta ma uprawnienie do certyfikacji zgodności wyrobów w tym transformatorów z normą PN-EN 60076 -1;

4) opinia techniczna nr JSHP/14/O/2026 z dnia 6 lipca 2026r. wydanej przez J.S. Hamilton Poland sp. z o.o., w której J.S. Hamilton Poland sp. z o.o. ocenił spełnienie wymagań SWZ i zgodność z normą PN-EN 60076-1 Certyfikatu Zgodności nr DZC.522.156.2025

**na okoliczność wykazania, że niezależna jednostka certyfikująca potwierdziła że zaoferowane przez przystępującego w postępowaniu rozdzielcze transformatory olejowe typu SPHERA DT 25÷2500 kVA / 7,2kV ÷ 36 kV posiadają certyfikat zgodności numer DZC.522.156.2025 (wydanie numer 01 z dnia 16 stycznia 2026 r.), potwierdza on spełnienie wymagań z punktu 3 7 2 2 oraz wymagań normy PNEN 60076-1:2011 w zakresie badań typu dla napięcia znamionowego uzwojenia  $GN \leq 36$  kV, który obejmuje zakres napięć od 6,3 kV do 31,5 kV,**

5) Certyfikat Zgodności nr 10/2009 (CERTIFICATE OF CONFORMITY No. 010/2009),

**na okoliczność wykazania, że oprócz niezmiennego potwierdzenia zgodności z normą (część pt. „The product meets requirements of the”) z biegiem lat certyfikaty zgodności zaczęto wystawiać z uwzględnieniem coraz większej liczby nieobligatoryjnych (z perspektywy potwierdzenia zgodności z normą zamknij) informacji;**

6) Fragment SWZ (załącznik numer 2 do Umowy) z postępowania pn.: „dostawa transformatorów SN/nN na potrzeby Tauron Dystrybucja S.A.” przeprowadzonego w 2024 r., z którego wynika, że w poprzednim postępowaniu o udzielenie podobnego zamówienia przeprowadzonym przez tego samego zamawiającego publicznego, zamawiający ten postawił takie same wymagania co do impedancji zwarcia jak w bieżącym postępowaniu,

7) Certyfikat Zgodności nr DZC. 522.138.2022.2023 (wydanie nr 2 z dnia 13.03.2023r.) wydanego na rzecz Przystępującego i potwierdzającego zgodność z zaoferowanymi transformatorami z normą PN-EN 60076-1:2011 w zakresie badań typu oraz minimalną impedancję zwarcia dla transformatorów znamionowych o mocy znamionowej 25/500 kV,

8) informacja z dnia 7 lutego 2025 r., o wyborze oferty Przystępującego we wszystkich częściach zamówienia (także w częściach w których zaaferowano transformatory o mocy 160 kVA i 400 kVA);

**na okoliczność wykazania, że Zamawiający w zeszłym roku przeprowadził podobne postępowanie o udzielenie zamówienia z niemal identycznymi warunkami zamówienia jak w bieżącym postępowaniu, otrzymał od Przystępującego Certyfikat Zgodności potwierdzający podobne parametry jak Certyfikat Zgodności złożony w bieżącym postępowaniu i dokonał wyboru oferty Przystępującego we wszystkich częściach zamówienia, a następnie podpisał z nim umowę;**

10) fragment SWZ z bieżącego postępowania, z którego wynika, że zamawiający wśród warunków zamówienia postawił spełnienie norm dotyczących hałasu

na okoliczność wykazania, że Przystępujący je spełnia, a Odwołujący ich nie spełnia

11) fragment normy PN-EN 60076-1:2011 oraz jego tłumaczenia na język polski, zgodnie z którym, dla innych impedancji zwarcia, niż tabeli znajdującej się w złożonym Certyfikacie Zgodności o numerze DZC.522.156.2025 Przystępujący Mefta wykorzystuje wskazany w dowodzie zapis normy;

***na okoliczność wykazania, że impedancję zwarcia dostosowuje się do klienta, a wartość wskazana w złożonym przez Przystępującego Certyfikacie Zgodności nie jest wartością stosowaną dla każdego zaoferowanego transformatora i można ją zmienić, na przykład poprzez dostosowanie jej do potrzeb zamawiającego na etapie próby wyrobu, która odbywa się w fazie realizacji umowy.***

Skład orzekający Izby wziął pod uwagę również stanowiska i oświadczenia Stron złożone ustnie do protokołu posiedzenia i rozprawy oraz złożone dowody.

**Izba ustaliła:**

W SWZ Zamawiający ustalił:

„3.7 Wymagania dla dostaw oraz dokumenty i oświadczenia na potwierdzenie spełnienia tych wymagań 3.7.1 Wymaga się, aby oferowany produkt spełniał wymagane przez Zamawiającego parametry techniczno-użytkowe określone w szczegółowym opisie Przedmiotu Zamówienia, o którym mowa w pkt 2.1.2 SWZ

3.7.2 Na potwierdzenie spełniania powyższego wymagania dla poszczególnych zadań Wykonawca przekaże Zamawiającemu: 3.7.2.1 Oświadczenie Wykonawcy o spełnieniu norm przez oferowane transformatory oraz wymagań określonych w opisie Przedmiotu Zamówienia. Wzór oświadczenia stanowi Załącznik nr 2 do Oświadczenia

3.7.2.2 Certyfikat Zgodności potwierdzający spełnienie przez oferowane transformatory olejowe lub transformatory suche wymagań normy PN-EN 60076-1 Transformatory. Wymagania ogólne, w zakresie badań typu.

3.7.2.3 Karty katalogowe wraz z rysunkami i wymiarami. (w języku polskim)

3.7.2.4 Dokumentacje Techniczno-Ruchowe dla oferowanych wyrobów (w języku polskim).

3.7.2.5 Wykaz jednostek serwisowych znajdujących się na terenie Polski, zajmujących Certyfikat Zgodności powinien być wydany przez Jednostkę oceniającą zgodność (Certyfikacja Wyrobów – symbol AC), posiadającą odpowiedni zakres akredytacji, wydany przez krajową jednostkę akredytującą np.: Polskie Centrum Akredytacji.

Certyfikaty Zgodności wydane dla transformatorów olejowych lub dla transformatorów suchych o napięciu 21/0,42 kV, mogą być również załączone jako potwierdzenie jakości, odpowiednich transformatorów „przełączalnych” o napięciu 10,5-21/0,42 kV.

Certyfikat Zgodności powinien być sporządzony zgodnie z zapisami Ustawy o systemie oceny zgodności i nadzoru rynku z dnia 13 kwietnia 2019 Dz. U. z 2019 r. poz. 544 z późniejszymi zmianami.

UWAGA:

W przypadku zawarcia umowy na dostawę transformatorów rozdzielczych SN/nN, TAURON Dystrybucja S.A. zastrzeże sobie prawo wglądu w oryginały certyfikatów oraz prawo wglądu do oryginałów raportów badań i protokołów badań typu na zgodność z normami.

3.7.2.3 Karty katalogowe wraz z rysunkami i wymiarami. (w języku polskim)

3.7.2.4 Dokumentacje Techniczno-Ruchowe dla oferowanych wyrobów (w języku polskim).

3.7.2.5 Wykaz jednostek serwisowych znajdujących się na terenie Polski, zajmujących się serwisem gwarancyjnym przedmiotu zamówienia.

3.7.3 Wymaga się, aby udział towarów pochodzących z państw członkowskich Unii Europejskiej oraz państw, z którymi Unia Europejska zawarła umowy o równym traktowaniu przedsiębiorców lub państw, wobec których na mocy decyzji Rady stosuje się przepisy dyrektywy 2014/25/UE, był równy lub przekraczał 50%.

Zamawiający przewiduje uzupełnienie przedmiotowych środków dowodowych, o których mowa w pkt 3.7 SWZ.

Przystępujący przedłożył Certyfikat Zgodności nr DZC.522.156.2025 w którego treści wskazano: „Wyrób spełnia wymagania zawarte w PN-EN 60076-1:2011 w zakresie badań typu, wyrobu i specjalnych (...)”.

Pismem z dnia 14 kwietnia 2026r. Zamawiający wezwał Przystępującego do złożenia wyjaśnień dotyczących treści oferty złożonej w postępowaniu, w tym o jednoznaczne potwierdzenie, że oferowane „w zadaniach 2, 3 i 4 transformatory o przekładni napięciowej 31,5/0,42 kV, przewidziane do realizacji zamówienia w ramach niniejszego postępowania, posiadają napięcie zwarcia (impedancję zwarcia) dla zaczeptu znamionowego na poziomie 6%, zgodnie z wymaganiami określonymi w pkt 2.5 lit. c) załącznika nr 2 do Umowy – Charakterystyka techniczna – Wymagania techniczne dla transformatorów SN/nn - stanowiących integralną część Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ).

W załączonych od oferty kartach katalogowych brak wskazania wyżej wymaganego parametru. W związku z

powyższym na podstawie wymogu z pkt 3.7.2.3. SWZ wnosimy o przesłanie kart katalogowych potwierdzających spełnienie wymagań Zamawiającego.”.

W odpowiedzi na powyższe wezwanie Przystępujący wskazał, że: „potwierdza, iż oferowane przez nas w zadaniach 1, 2, 3, 4 i 5 transformatory olejowe o przekładni napięciowej 31,5/ 0,42 kV, przewidziane do realizacji zamówienia w ramach niniejszego postępowania, posiadają napięcie zwarcia (impedancję zwarcia) dla zaczełu znamionowego na poziomie 6%, zgodnie z wymaganiami określonymi w punkcie 2.5 lit. c) załącznika nr 2 do umowy - Charakterystyka techniczna - Wymagania techniczne dla transformatorów SN/nn - stanowiących integralną część Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ)”. Do pisma Przystępujący przedłożył karty katalogowe zawierające wymagane informacje.

#### **Izba zważyła:**

Zgodnie z art. 226 ust. 1 pkt 5 Pzp Zamawiający odrzuca ofertę, jeżeli jej treść jest niezgodna z warunkami zamówienia, przy czym przez warunki zamówienia zgodnie z art. 7 pkt 29 Pzp należy rozumieć warunki, które dotyczą zamówienia lub postępowania o udzielenie zamówienia, wynikające w szczególności z opisu przedmiotu zamówienia, wymagań związanych z realizacją zamówienia, kryteriów oceny ofert, wymagań proceduralnych lub projektowanych postanowień umowy w sprawie zamówienia publicznego. Jednocześnie podkreślić należy, że wystąpienie niezgodności treści oferty z warunkami zamówienia jest podstawą odrzucenia oferty tylko wtedy, gdy niezgodność ta ma charakter zasadniczy i nieusuwalny.

W analizowanej sprawie ocenie Izby podlega czynność Zamawiającego polegająca na wyborze oferty Przystępującego Mefta jako najkorzystniejszej w części nr 2 oraz 4 zamówienia. Według Odwołującego oferta Przystępującego jest niezgodna z warunkami zamówienia, gdyż Mefta w zakresie Zadania nr 2 złożyła ofertę, do której został dołączony Certyfikat Zgodności, jednak z treści certyfikatu wynikało, że obejmuje on transformatory o mocy 160 kVA, napięciu GN 31,5 kV i napięciu zwarcia 4%, a nie jak wymagał Zamawiający transformatory o mocy 160 kVA, napięciu GN 31,5 kV i napięciu zwarcia 6%. Podobnie Certyfikat Zgodności przedstawiony przez Mefta dla Zadania 4 objął transformatory olejowe SN/nn o mocy 400 kVA, o napięciu GN 31,5 kV i napięciu zwarcia 4%, mimo że przedmiotem oferty były również transformatory o mocy 400 kVA, o napięciu GN 31,5 kV i napięciu zwarcia 6%. Powyższe w ocenie Odwołującego oznacza, że wykonawca Mefta nie przedstawił do Oferty Certyfikatu Zgodności dla wszystkich transformatorów oferowanych w ramach Zadania nr 2 oraz Zadania nr 4. Zdaniem Zamawiającego złożony w postępowaniu Certyfikat Zgodności był prawidłowy i potwierdzał spełnienie wymagań wynikających z punktu 3.7.2.2. SWZ.

Izba w sporze rację przyznała Zamawiającemu.

W pierwszej kolejności przypomnieć należy, że postępowanie przed Izbą jest kontrydiktoryjne, a więc ciężar dowodu spoczywa na osobie, która z faktu tego wywodzi skutki prawne. Powyższe oznacza, że Odwołujący, obowiązany są przedstawiać dowody na poparcie sformułowanych zarzutów. Odwołujący na poparcie zasadności zarzutu wskazał, na certyfikaty złożone przez pozostałych wykonawców w postępowaniu, w których to treści wskazano na napięcie zwarcia na konkretnym poziomie, które to dowody w ocenie Izby nie mogą podważać informacji wynikających z dowodów złożonych przez Zamawiającego oraz Przystępującego, a dotyczących zakresu badań wykonywanych podczas certyfikacji typu produktu, prawidłowości wystawionych i złożonych Zamawiającemu certyfikatów. Wskazać bowiem należy, że Zamawiający i Przystępujący przedłożyli stanowiska Jednostek Certyfikujących, z których wynikało, że Certyfikat Zgodności złożony przez Przystępującego potwierdza zgodność oferowanych transformatorów z normą PN-EN 60076-1, a więc potwierdza wymaganie wynikające z 3.7.2.2. SWZ. Powyższe wprost wynika m.in. z dowodu w postaci Opinii technicznej J.S. Hamilton Poland sp. z o.o., gdzie w punkcie 6 ww. dokumentu, podmiot ten wskazał: *„Na podstawie analizy certyfikatu zgodności nr DZC.522.156.2025, wydanie nr 01 z dnia 16.01.2026 r., stwierdza się, że zapisy w certyfikacie potwierdzają:*

- 1) spełnienie wymagań normy PN-EN 60076-1:2011 w zakresie badań typu, dla napięcia znamionowego uzwojenia GN ≤36kV, który obejmuje zakres od 6,3 kV do 31,5 kV,*
- 2) Certyfikat Zgodności jest oznaczony symbolem AC 117. Symbol AC 117 nadany jest przez Polskie Centrum Akredytacji. Zakres AC 117 zawiera normę PN-EN 60076-1 na dzień wydania Certyfikatu Zgodności – 16.01.2026r.,*
- 3) Certyfikat Zgodności potwierdza spełnienie wymagań zawartych w punkcie 3. 7. 2 2.”.*

Izba nie zgodziła się z twierdzeniem Odwołującego, że z przytoczonego postanowienia punktu 3.7.2.2. SWZ wynikała konieczność potwierdzenia wszystkich parametrów technicznych każdego oferowanego transformatora. Punkt 3.7.2.2. SWZ nakładał bowiem literalnie na wykonawców obowiązek przedłożenia Certyfikatu Zgodności z normą PN-EN 60076-1 potwierdzającego spełnienie przez oferowane transformatory olejowe lub transformatory suche wymagań normy PN-EN 60076-1 Transformatory. Jednocześnie w treści ww. wymogu wskazano wyraźnie, że powyższe odnosi się do badań typu nie zaś konkretnego wyrobu. W konsekwencji, wbrew twierdzeniom Odwołującego brak literalnego wskazania wszystkich parametrów technicznych, w tym wartości impedancji zwarcia, nie oznacza braku wykazania zgodności z wymaganiami Zamawiającego, jeżeli dokument certyfikacyjny potwierdza zgodność z właściwą normą produktową, tak

jak to wymagał Zamawiający. Takie też rozumienie ww. wymogu potwierdziły jednostki certyfikujące, w tym jednostka niezależna od wystawiającej Przystępującemu certyfikat kwestionowany w postępowaniu. Również co istotne, z przedłożonego przez Przystępującego dowodu nr 1 wynika, że w ramach normy PN-EN 60076 -1 przeprowadza się takie badania jak próba nagrzewania, próby dielektryczne, pomiar poziomu dźwięku, pomiar mocy pobieranej przez wentylatory i pompy oleju (o ile dany transformator jest w nie wyposażony), pomiar strat i prądu biegu jałowego, a więc badanie, o którym mówi Odwołujący w tym napięcia zwarcia nie jest wykonywane. Ponadto jak wykazywał Przystępujący i Zamawiający inne wartości impedancji zwarcia mogą być określone przez zamawiającego dla konkretnych warunków pracy systemu i dlatego badania wyrobu wykonywane są po etapie produkcji na każdym wyprodukowanym transformatorze.

W konsekwencji Izba uznała, że złożony przez Przystępującego Certyfikat zgodności oferowanych urządzeń był prawidłowy i potwierdzał spełnienie wymogu wynikającego z postanowienia punktu 3.7.2.2. SWZ. W związku z powyższym zarzut podlegał oddaleniu.

W związku z oddaleniem powyższego zarzutu jako niezasadnego w wyniku uznania, że złożony Certyfikat Zgodności był dokumentem prawidłowym, na uwzględnienie nie zasługiwał także zarzut dotyczący naruszenia art. 107 ust. 2 Pzp – poprzez zaniechanie wezwania wykonawcy Mefta do uzupełnienia Certyfikatu Zgodności polegającego na dostarczeniu Certyfikatu Zgodności obejmującego wszystkie oferowane dostawy i potwierdzającego, że spełniają one wymagania określone w dokumentach zamówienia, w szczególności w zakresie napięcia zwarcia. Jak już Izba wyżej wskazała certyfikat nie musiał wskazywać i odnosić się do każdego parametru technicznego oferowanych urządzeń.

Kolejno wskazać należy, odnosząc się do zarzutu dotyczącego naruszenia art. 107 ust. 2 Pzp poprzez wezwanie wykonawcy Mefta do uzupełnienia kart katalogowych w sytuacji, gdy Przystępujący dołączył do oferty karty katalogowe, które były kompletne wskazać należy, że jak Izba ustaliła, Zamawiający w dniu 14 kwietnia 2026r. wezwał Przystępującego do złożenia wyjaśnień dotyczących treści oferty złożonej w postępowaniu, w tym o jednoznaczne potwierdzenie, że oferowane w zadaniach 2, 3 i 4 transformatory o przekładni napięciowej 31,5/0,42 kV, przewidziane do realizacji zamówienia w ramach niniejszego postępowania, posiadają napięcie zwarcia (impedancję zwarcia) dla zaczeptu znamionowego na poziomie 6%, zgodnie z wymaganiami określonymi w pkt 2.5 lit. c) załącznika nr 2 do Umowy – Charakterystyka techniczna – Wymagania techniczne dla transformatorów SN/nn - stanowiących integralną część Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ).

Izba ustaliła również, że w punkcie 3.7.3 SWZ Zamawiający ustalił, że przewiduje uzupełnienie przedmiotowych środków dowodowych, o których mowa w pkt 3.7 SWZ. Ponadto wskazać należy, że Odwołujący uzasadniając powyższy zarzut wskazał, że: „Złożone z ofertami karty katalogowe są niezgodne z OPZ, a ewentualne ich uzupełnienie wiązałoby się ze zmianą w merytorycznej sferze dokumentów, które miały potwierdzać zgodność cech oferowanych urządzeń z wymaganiami zamawiającego, co jest niedopuszczalne w trybie art. 107 ust. 2 p.z.p. Takiej wady karty katalogowej nie można konwalidować, oznaczałoby to bowiem uzupełnienie przedmiotu oferty po upływie terminu na składanie ofert, kiedy tryb uzupełnienia przedmiotowych środków dowodowych nie może pomijać zasady niezmienności treści oferty”. Zauważyć należy, że z tak sformułowanego zarzutu de facto brak jest możliwości ustalenia, dlaczego zdaniem Odwołującego karty katalogowe są niezgodne z OPZ, w jakim zakresie i dlaczego te braki nie powodują np. możliwości uznania, że złożone karty katalogowe są niekompletne. Uzasadnienie ww. sformułowanego zarzutu nie pozwala na stwierdzenie, że brak było możliwości skierowania do Przystępującego wezwania w trybie art. 107 ust. 2 lub 4 Pzp.

Zauważyć należy, że zgodnie z art. 107 ust. 2 Pzp, jeżeli wykonawca nie złożył przedmiotowych środków dowodowych lub złożone przedmiotowe środki dowodowe są niekompletne, zamawiający wzywa do ich złożenia lub uzupełnienia w wyznaczonym terminie, o ile przewidział to w ogłoszeniu o zamówieniu lub dokumentach zamówienia. Zgodnie zaś z ust. 4 ww. przepisu Zamawiający może żądać od wykonawców wyjaśnień dotyczących treści przedmiotowych środków dowodowych.

W konsekwencji, skoro Odwołujący nie wykazał braku możliwości zastosowania wezwania do uzupełnienia przedmiotowych środków dowodowych (art. 107 ust. 2 Pzp), a Zamawiający miał wątpliwości co do spełnienia parametru napięcia zwarcia na wymaganym poziomie 6% to obowiązkiem Zamawiającego wynikającym z przepisu art. 107 ust. 4 Pzp było ich wyjaśnienie. Co istotne w wyniku udzielonych wyjaśnień nie doszło do zmiany treści oferty, nastąpiło natomiast wyłącznie potwierdzenie parametrów już zaoferowanych urządzeń. Uzupełnione dokumenty nie prowadziły do zmiany przedmiotu świadczenia ani zaoferowania nowego produktu, lecz jedynie doprecyzowywały informacje dotyczące parametrów technicznych transformatorów oferowanych od chwili złożenia oferty.

Tym samym zarzut naruszenia ww. przepisu nie zasługiwał na uwzględnienie.

Podsumowując Izba uznała, że po pierwsze z literalnej treści punktu 3.7.2.2. SWZ nie wynikała konieczność podania wszystkich parametrów technicznych oferowanych transformatorów, w tym wartości impedancji zwarcia. Po drugie Przystępujący złożonymi dowodami wykazał, że przedstawiony certyfikat potwierdzał wymagania wynikające z ww. postanowienia, a co więcej wykazał, że parametr napięcia zwarcia nie jest badany w procesie certyfikacji

urządzenia. Po trzecie Odwołujący nie podważył oświadczeń wynikających ze złożonych przez Zamawiającego i Przystępującego dowodów w tym zakresie, a więc Izba za wiarygodne uznała informacje z nich wynikające, co już samo w sobie stanowiło podstawę do oddalenia odwołania.

Po czwarte, skoro złożony certyfikat był prawidłowy w świetle postanowień SWZ to niezasadny był zarzut dotyczący zaniechania wezwania Mefty w trybie art. 107 ust. 2 Pzp do uzupełnienia Certyfikatu Zgodności polegającego na dostarczeniu Certyfikatu Zgodności obejmującego wszystkie oferowane dostawy i potwierdzającego, że spełniają one wymagania określone w dokumentach zamówienia, w szczególności w zakresie napięcia zwarcia.

Mając powyższe na względzie orzeczono jak w sentencji.

O kosztach postępowania odwoławczego orzeczono stosownie do wyniku na podstawie art. 575 Pzp oraz w oparciu o przepisy rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 30 grudnia 2020 r. w sprawie szczegółowych rodzajów kosztów postępowania odwoławczego, ich rozliczania oraz wysokości i sposobu pobierania wpisu od odwołania (Dz. U. z 2020 r. poz. 2437).

Przewodnicząca: .....